

امور ادارہ و تحریر بہ سی ایچون
محمود بك مطبعہ سنہ مراجعت
اولفق لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم وادبيات ،
فتون ، معارف و صنايعدن باعث
هفته اق غزته در .

مركز توزيعی استانبول
كشخانه ييدر .

مجموعه كتابيه

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آيونه بدلی { در سعادت
۱۲ اتی آلیق * * * } ایچون
۲۶ برسنه لك { طشره ایچون
۱۰ آلی آلیق }

آيونه اجرقي مقابلنده پوسته
پولی دخی قبول ایدیلیر .

غزته لك منتظماً نشری محمود بك
مطبعه سی تعهد ایدر .

هجران کیهلری

۲

صفوت تزییی بکه

اووخ ... ینه بر بیاض ، بر روحانی بهار کیهه سنک
صباحی یاشیورم . معا ؛ کهکشانیله ، نجومیله اقامم بعدنهک
کیهه لرینه بیام سر اثرینی ایصال ایچین افاقه لب وداع
کبودیسی اوزاتمش ، مائی مجهولنلر ایچنده حار ومدید
پوسه لرله آیر یلیور . ایشته رباب لیلالک سوک والک کیزلی
ترانه وداعی تفتی به پاشلادی . برغشی صموت ایچنده
پر خواب اولان راکد دکز بوتون تسلیت خوابیده سیله
دامان لیه سورینیور و بیله لسان استرحام ایله : کیتمه ،
دیور ، ایشته سنی سینهمده ، قلمده طوتیورم ...

بو وداع حزین نهانی ایچین پر لیرک اکوز یاشلرینی
دوکدیکینی کور بیورم ... پری طبیعت صوک زهره سیله
و بوتون کدر لری ، مانغریله قالدی ... اوت ! ای ستاره
مخور ! سن ده کیدرسهک بر نیسان کیهه سی ، بوتون
روحیله بر نیسان کیهه سی ماضی اوله جق ... قراکاف
اوله جق ... هیچ اوله جق ...

ذاتاً یوشب نیم سکا احتیاج وار . نیم ده سکا افتسا
ایدیله جک سرلم ، اولوملم وار . سنک تابیض سیالک
بروالده نوازشیله قلبک آجیلرینی محو ایدیور ... بر
قاج نفس صوکره اولن بر نیسان کیهه سنک آفوانه
آجیبیورم . اونک مانغی دکز لرله چیچکلر ملوتسون ...
فقط یالکز سنی ، و ایشته حیامدن ، موجودمندن بی خبر
اوله رق یالکز سنی دوشونیورم . مخاطبم ، محبظم ،
هر شیم سنسک ...

آه چونکه سن اوسک ... چونکه ، شوآن ایچین
سن نیم خیالمدن زیاده اونک محرم روحیسک ... نیم کوز یاشلرینی
برشین حاله صوقان تار شعا تانک شدی اونک کوزلک کیرلیه ،
اونک وژالرنسک تبسملریله اوینیور .

بن سنده بر قادی قلی کور بیورم ؛ و او قلبکه بکا ،
کیهه لرک مترم فقط متورم نفسلریله یاشایان روحه ،
آجید یفتی حس ایدیورم ... روحک بوک اوقدر احتیاجی
یوق . اوندن بکا بر نغفه ، بر آتش کتیر ... اوندن بکا بر
نشانه ، بر هیچ کتیرده ایسترسهک کر به لره ، اینلر مه کول ...
ایسترسهک کیت ، بر دهاکلماک اوزره کیت ... حتی

روحی اومقسی ، اوسپاه کوندزک ایچینه آتورق بردها
طوخماتق اوزره ابدیاً سون ...

ناظم نظمی

بسم الله الرحمن الرحیم

یقلمش خولیارم ...!

اونک بوتون بدایع حسننه ، مستنا و لطیف
بر آهنگ بلوری ایله تلفظ اولته رق روح مقتومنی
برغشی مضطرب سودا ایچنده بایستان سوزلرینه
بر تمایل جاذبه تهرین زواللی قلم ... اطرافنی
بوتون مسرت صدر ایله طولدیران بر طفل معصوم ،
بر امید ذی حیات ایچون آلمش وصوکره بر ضربه
طالع قهارله اومعصوم خولیاى استقبالده قیریلهرق
آرتق بوش قلش وهیچ کورولمه مک آرزولریله
— باغچه نک — اواسکی اعتنای مخصوصدن یک
اوزاق اوله رق — بر کوشه سنه ، اوت ...! بلکه
صوک بهارک زبون روزکارلریله آغلاشهرق بر
فلاکت تباعدله سسقوط ایشم یایراقلرک سینه
اغبرارینه شویلهجه آتیلیورمش وتأثیر نسیم ایله
صاللانهرق خرابه یوز طومتش بر کهواره مهتر
کبی ترمه رک بر امید خسران واهینک امواجی
ظلام فلاکتیله مضیق ، شکسته و خراب اولمش
بر حیات مکدر ایچنده یاشادیننی بدبخت قلم آندن
بر شکایت عشق احتیاجیله دائما آغلار ...

محبت ...! بکه ؛ بکا شیمدی اوزاق وقهار
بر تبسمله کولن و یالکز اوئی سومک یالکز اوکا
پرستش اتمک ایچون یارادلمش روحی بر استغنائی
ممانعتله قانادان بو کله کولکی تزلزلات بی نهاییه
ایچنده نه قدر تحریب ایتدی !

قارشیمده بنسندن اوزاقلاشمق ، کوزلرمک
مرحمتجو نگاهلرندن قور تولق امل بی انصافانه .